



[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

CZ	Uživatelská příručka	1
	Péče o zákazníky a záruka	25
	Odstraňování problémů a časté dotazy	30

**PHILIPS**

# **Obsah**

<b>1.</b>	<b>Důležité .....</b>	<b>1</b>
1.1	Bezpečnostní opatření a údržba .....	1
1.2	Vysvětlení zápisu .....	2
1.3	Likvidace produktu a obalového materiálu.....	3
<b>2.</b>	<b>Sestavení monitoru .....</b>	<b>4</b>
2.1	Instalace.....	4
2.2	Ovládání monitoru.....	5
2.3	Odpojte stojánek podstavce a podstavec.....	7
<b>3.</b>	<b>Optimalizace Obrazu.....</b>	<b>9</b>
3.1	SmartContrast.....	9
3.2	Philips SmartControl Lite .....	9
<b>4.</b>	<b>Technické údaje.....</b>	<b>16</b>
4.1	Režimy rozlišení a předvoleb.....	18
<b>5.</b>	<b>Řízení spotřeby .....</b>	<b>19</b>
<b>6.</b>	<b>Informace o regulaci.....</b>	<b>20</b>
<b>7.</b>	<b>Péče o zákazníky a záruka .....</b>	<b>25</b>
7.1	Postup při vadných pixelech plochého panelu společnosti Philips.....	25
7.2	Péče o zákazníky & záruka.....	27
<b>8.</b>	<b>Odstraňování problémů a časté dotazy.....</b>	<b>30</b>
8.1	Odstraňování problémů.....	30
8.2	Obecné časté dotazy .....	31

## 1. Důležité

Tato elektronická uživatelská příručka je určena pro každého uživatele tohoto monitoru Philips. Před používáním monitoru si přečtěte tuto uživatelskou příručku. Obsahuje důležité informace a poznámky k používání vašeho monitoru.

Záruka Philips je platná, pokud je výrobek používán pro navrženou potřebu v souladu s návodem a po přiložení originálu faktury nebo pokladním dokladem, označujícím datum nákupu, jméno prodejce a modelové a výrobní číslo výrobku.

### 1.1 Bezpečnostní opatření a údržba

#### Varování

Použití kontrol, úprav nebo postupů jiným způsobem než je stanoveno v této dokumentaci může vést k ohrožení šokem, elektrickým a/ nebo mechanickým rizikům.

Přečtěte si a dodržujte tyto instrukce při zapojování a používání vašeho PC monitoru.

#### Používání

- Nevystavujte monitor přímému slunečnímu záření, velmi silným jasným světlům a udržujte jej mimo dosah jiných zdrojů tepla. Dlouhé vystavení tomuto typu prostředí může mít za následek změnu barev a poškození monitoru.
- Odstraňte veškeré předměty, které by mohly spadnout do větracích otvorů nebo zabránit dostatečnému chlazení elektroniky monitoru.
- Nezakrývejte větrací otvory ve skřínce.
- Umístěte monitor na takové místo, ze kterého bude elektrická zástrčka a zásuvka snadno přístupná.
- Jestliže jste vypnuli monitor odpojením napájecího kabelu nebo kabelu napájecího adaptéru, před připojením kabelu počkejte 6 sekund, aby monitor fungoval normálně.

- Vždy používejte napájecí kabel schválený společností Philips. Pokud napájecí kabel chybí, obratěte se na nejbližší servisní středisko. (Viz informace o střediscích zákaznické péče)
- Během používání nevystavujte monitor nadměrným otřesům nebo nárazům.
- Při používání nebo přemístování do monitoru nekopejte a zabraňte případnému pádu.

#### Údržba

- Aby byl monitor chráněn před možným poškozením, nevyvíjejte na panel LCD nadměrný tlak. Při přemístování zvedejte monitor za rám; při zvedání monitoru nesahejte rukou nebo prsty na panel LCD.
- Nebudete-li monitor delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky.
- Před očištěním mírně navlhčeným hadříkem monitor odpojte ze zásuvky. Je-li vypnuté napájení, lze obrazovku otřít suchým hadříkem. K čištění monitoru nikdy nepoužívejte organická rozpouštědla, jako například alkohol nebo čističe s obsahem čpavku.
- Zabraňte nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo trvalého poškození monitoru a chraňte monitor před prachem, deštěm, vodou nebo nadměrně vlhkým prostředím.
- Pokud dojde k namočení monitoru, co nejdříve jej osušte suchým hadříkem.
- Vnikne-li do monitoru cizí látky nebo voda, ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel. Odstraňte cizí látku nebo vodu z monitoru a odešlete jej do servisního střediska.
- Monitor neskladujte ani nepoužívejte na místech vystavených teplu, přímému slunečnímu záření nebo extrémním teplotám.
- Chcete-li zachovat optimální výkonost monitoru a prodloužit jeho životnost, používejte jej na místě, které splňuje následující rozsahy teplot a vlhkosti.

## 1. Důležité

- Teplota: 0-40°C 32-95°F
- Vlhkost: 20-80% relativní vlhkosti

### Důležité informace pro vypálení obrazu/zdvojeného dosvitu

- Před ponecháním monitoru bez dozoru vždy aktivujte spořič obrazovky. Bude-li na vašem monitoru zobrazen neměnící se statický obsah, vždy aktivujte aplikaci pro pravidelnou obnovu obrazovky. Dlouhodobé nepřerušované zobrazení nehybného nebo statického obrazu může způsobit „vypálení“ obrazovky, rovněž známé jako „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“. „Vypálení“, „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“ je dobře známý jev u technologie panelů LCD. V mnoha případech „vypálení“, „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“ postupně zmizí po určité době mimo provoz.

### Výstraha

Selhání aktivace spořiče obrazovky nebo aplikace pro pravidelné aktualizování obrazovky může mít za následek vážné příznaky „vypálení“, „dosvitu“ nebo „zdvojeného dosvitu“, které nezmizí a nelze je opravit. Na výše uvedené poškození se nevztahuje záruka..

### Servis

- Kryt pláště může otevřít pouze kvalifikovaný servisní pracovník.
- Pokud je pro opravu vyžadována dokumentace nebo integrace, obrat' se na nejbližší servisní středisko. (Viz kapitola „Středisko zákaznické péče“)
- Informace o převážení najdete v části „Technické údaje“.
- Neponechávejte monitor v autě nebo v zavazadlovém prostoru auta na přímém slunci.

### Poznámka

Pokud monitor nefunguje správně nebo pokud si nejste jisti, jaké kroky je třeba provést po provedení pokynů v této příručce, obrat' se na servisního pracovníka.

## 1.2 Vysvětlení zápisu

Následující pododdíly popisují způsob zápisu, který se používá v této příručce.

### Poznámky, upozornění a výstrahy

Na stránkách této příručky můžete narazit na text, který je opatřen symbolem a je vytiskněn tučně nebo kurzívou. Takové úseky obsahují poznámky, upozornění a výstrahy. Jejich použití je následující:

#### Poznámka

Tento symbol označuje důležité informace a návrhy, které pomáhají lépe využít počítačový systém.

#### Upozornění

Tento symbol označuje informace, které objasňují, jak se vyhnout možnému poškození zařízení nebo ztrátě dat.

#### Výstraha

Tento symbol označuje nebezpečí tělesného ublžení a vysvětluje, jak se danému problému vyhnout.

Některé výstrahy se mohou objevit v různé podobě a nemusí být uvozeny symbolem. V takovém případě je konkrétní vyznačení výstrahy nařízeno úřadem pro regulaci.

## 1.3 Likvidace produktu a obalového materiálu

### Likvidace elektrických a elektronických zařízení - WEEE



This marking on the product or on its packaging illustrates that, under European Directive 2012/19/EU governing used electrical and electronic appliances, this product may not be disposed of with normal household waste.

You are responsible for disposal of this equipment through a designated waste electrical and electronic equipment collection. To determine the locations for dropping off such waste electrical and electronic, contact your local government office, the waste disposal organization that serves your household or the store at which you purchased the product.

Your new monitor contains materials that can be recycled and reused. Specialized companies can recycle your product to increase the amount of reusable materials and to minimize the amount to be disposed of.

All redundant packing material has been omitted. We have done our utmost to make the packaging easily separable into mono materials.

Please find out about the local regulations on how to dispose of your old monitor and packing from your sales representative.

### Taking back/Recycling Information for Customers

Philips establishes technically and economically viable objectives to optimize the environmental performance of the organization's product, service and activities.

From the planning, design and production stages, Philips emphasizes the importance of making products that can easily be recycled. At Philips, end-of-life management primarily entails participation in national take-back initiatives and recycling programs whenever possible, preferably in cooperation with competitors, which recycle all materials (products and related packaging material) in accordance with all Environmental Laws and taking back program with the contractor company.

Your display is manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

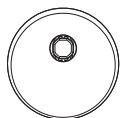
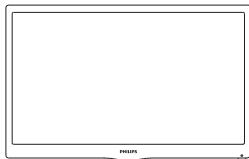
To learn more about our recycling program please visit

<http://www.philips.com/sites/philipsglobal/about/sustainability/ourenvironment/productrecyclingservices.page>

## 2. Sestavení monitoru

### 2.1 Instalace

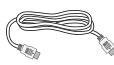
#### 1 Obsah krabice



Power Cable



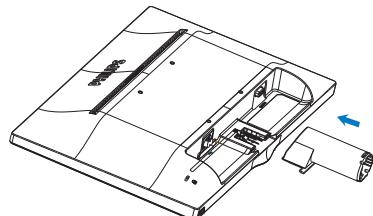
\*VGA Cable



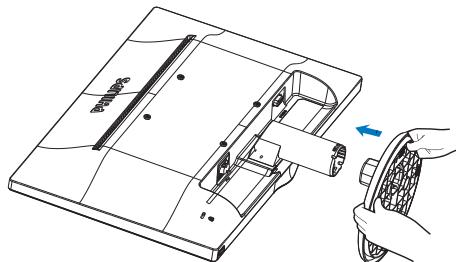
\* HDMI

#### 2 Namontujte stojánek podstavce

- Umístěte monitor obrazovkou dolů na měkký a hladký podklad, aby nedošlo k poškrábání obrazovky.
- Připojte/nasuňte sloupek podstavce k monitoru tak, aby zavklal na místo.



- Uchopte monitor oběma rukama a připevněte stojánek podstavce do sloupku podstavce.

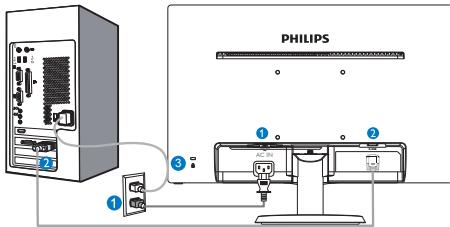


\* V závislosti na zemi

## 2. Sestavení monitoru

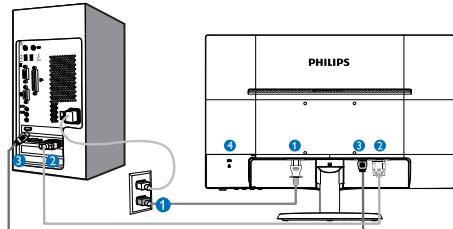
### 3 Připojení k počítači

203V5LSB/203V5LSU/203V5LSB2/203V5LSU2



- 1 Vstup střídavého napájení
- 2 Vstup VGA
- 3 ámek proti krádeži Kensington

203V5LHSB2



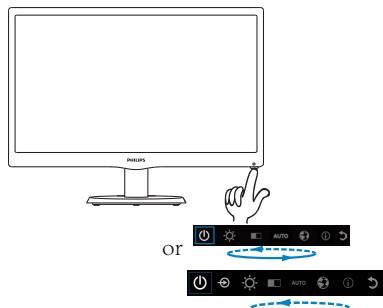
- 1 Vstup střídavého napájení
- 2 Vstup VGA
- 3 Vstup HDMI
- 4 ámek proti krádeži Kensington

### Připojení k počítači

1. Pevně připojte napájecí kabel k zadní straně monitoru.
2. Vypněte počítač a odpojte jeho napájecí kabel.
3. Připojte signálový kabel monitoru do video konektoru na zadní straně počítače.
4. Zapojte napájecí kabel počítače a monitoru do nejbližší zásuvky.
5. Zapněte počítač a monitor. Jestliže se na monitoru objeví obraz, instalace je dokončena.

## 2.2 Ovládání monitoru

### 1 Popis výrobku z čelního pohledu



### 2 Popis zobrazení funkcí na obrazovce

#### Co je nabídka na obrazovce (OSD)?

Funkcí nabídky obrazovky (On-Screen Display, OSD) jsou vybaveny všechny monitory LCD Philips. Umožňuje koncovému uživateli upravovat vlastnosti obrazovky nebo vybírat funkce monitoru přímo prostřednictvím zobrazeného okna s pokyny. Níže je uveden příklad příjemného rozhraní obrazovky:



203V5LHSB2:

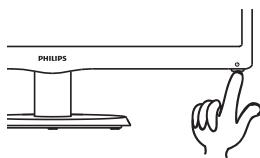


	Slouží k ZAPNUTÍ a VYPNUTÍ napájení monitoru.
	Slouží ke změně zdroje vstupního signálu.
	Nastavení úrovně jasu.
	Nastavení úrovně kontrastu.
	Automatické nastavení monitoru.
	Nastavení jazyka
	Zobrazení informací
	Ukončení OSD

## 2. Sestavení monitoru

### Jak nastavit nabídku OSD jediným tlačítkem?

1.Tlačítko na dolní straně předního rámečku má funkce vypínače a nastavení nabídky OSD.



2.Jedním stisknutím dolního tlačítka zapněte monitor.

3.Nyní dalším stisknutím dolního tlačítka na předním rámečku vstupte do nabídky OSD



203V5LHSB2:



4.Nyní můžete rychlým opakováním stisknutí dolního tlačítka vybrat libovolnou funkci.

Tisknutím tlačítka se bude modré políčko posouvat vpravo. Jakmile modré políčko označí požadovanou volbu, můžete dolní tlačítko uvolnit. Výběr je jednosměrný: vždy postupuje jedním směrem a potom se vrátí na začátek nabídky.

5.Modré políčko zůstane na vybrané funkci přibližně 3 sekundy, ikona funkce třikrát zabliká pro potvrzení výběru na 1. úrovni nabídky OSD a funkce bude aktivována.

6.Chcete-li vybrat požadovaný jazyk, stiskněte dolní tlačítko, v nabídce OSD vyberte symbol „zeměkoule“ a počkejte, až se aktivuje. V nabídce se zobrazí několik jazykových možností. Opakováním stisknutím dolního tlačítka procházejte jazyky. Ponecháním modrého políčka na vybraném jazyku bude proveden jeho výběr a aktivace.

7.Chcete-li nastavit jas nebo kontrast, stiskněte dolní tlačítko, vyberte a aktivujte. Dalšími stisknutími dolního tlačítka upravte. Výběr je jednosměrný: vždy postupuje jedním směrem a potom se vrátí na začátek nabídky.

### Nabídka OSD

Níže je uveden celkový pohled na strukturu OSD. Tento přehled můžete využít, budete-li chtít později prozkoumat různá nastavení.

#### Main menu

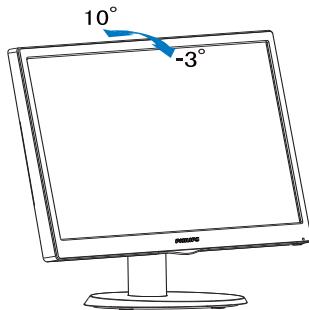
Input	VGA DVI (available for selective models) HDMI (available for selective models)
Picture	Picture Format — Wide Screen, 4:3 Brightness — 0~100 Contrast — 0~100 SmartContrast — On, Off OverScan — On, Off
Audio (available for selective models)	Volume — 0~100 Mute — On, Off Audio Source — Audio In, HDMI
Color	Color Temperature — 6500K, 9300K sRGB User Define — Red: 0~100 Green: 0~100 Blue: 0~100
Language	English, Deutsch, Español, Ελληνική, Français, Italiano, Maryar, Nederlands, Portugués, Portugués do Brazil, Polski, Русский, Svenska, Suomi, Türkçe, Čeština, Українська, 简体中文, 繁體中文, 日本語, 한국어
OSD Settings	Horizontal — 0~100 Vertical — 0~100 Transparency — Off, 1, 2, 3, 4 OSD Time Out — 5s, 10s, 20s, 30s, 60s
Setup	Auto H. Position — 0~100 V. Position — 0~100 Phase — 0~100 Clock — 0~100 Resolution Notification — On, Off Reset — Yes, No Information

### 3 Poznámka k rozlišení

Tento monitor je určen pro optimální výkon při nativním rozlišení 1600 x 900 při 60 Hz. Když je monitor zapnut při jiném rozlišení, na obrazovce se zobrazí výstraha: Pro optimální výsledek použijte rozlišení 1600 x 900 při 60 Hz.

### 4 Fyzické funkce

#### Náklon

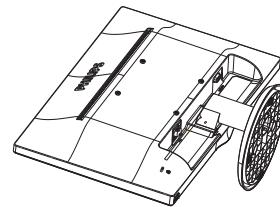


## 2.3 Odpojte stojánek podstavce a podstavec

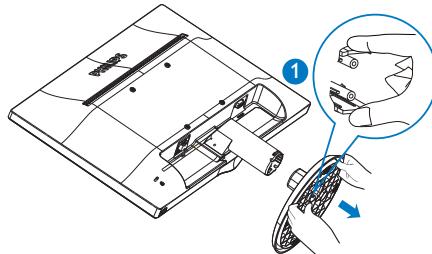
### 1 Demontáž stojánku podstavce

Než začnete demontovat podstavec monitoru, postupujte podle pokynů níže, aby se zabránilo jakémukoli možnému poškození nebo zranění.

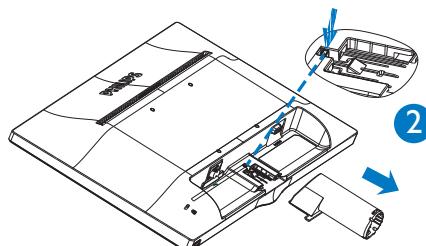
- Umístěte monitor obrazovkou dolů na měkký podklad, aby nedošlo k poškrábání obrazovky.



- Stiskněte zajišťovací svorky a oddělte stojánek podstavce od sloupku podstavce.



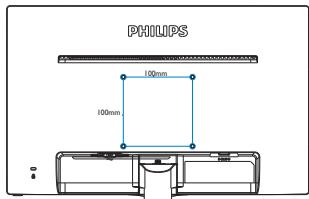
- Pro odpojení sloupku podstavce stiskněte uvolňovací tlačítko.



## 2. Sestavení monitoru

### Poznámka

Tento monitor je kompatibilní s 100mm x 100mm montážním rozhraním kompatibilním se standardem VESA.



## 3. Optimalizace Obrazu

### 3.1 SmartContrast

#### 1 Co je to?

Jedinečná technologie, která dynamicky analyzuje zobrazený obsah a automaticky optimalizuje kontrastní poměr monitoru LCD pro maximální vizuální čistotu a požitek ze sledování. Zvyšuje podsvícení pro jasnejší, ostřejší a jasnejší obraz nebo snižuje podsvícení pro jasné zobrazení obrazu s tmavým pozadím.

#### 2 Proč to potřebuji?

Zádáte nejvyšší vizuální čistotu a pohodlí sledování jakéhokoli typu obsahu. SmartContrast dynamicky řídí kontrast a upravuje podsvícení pro jasné, ostré a jasné zobrazení her a videa nebo pro zobrazení jasného, čitelného textu pro kancelářskou práci. Omezením spotřeby monitoru šetříte náklady a prodlužujete život vašeho monitoru.

#### 3 Jak to funguje?

Po aktivaci bude funkce SmartContrast v reálném čase analyzovat zobrazený obsah a upravovat barvy a řídit intenzitu podsvícení. Tato funkce bude dynamicky vylepšovat kontrast pro skvělý zážitek při prohlížení fotografií nebo hraní her.

### 3.2 Philips SmartControl Lite

Nový software SmartControl Lite od společnosti Philips umožňuje ovládat monitor prostřednictvím snadno použitelného grafického rozhraní na obrazovce. Složitá nastavení jsou minulostí, protože tento uživatelský příjemný software vás provede jemným vyladěním rozlišení, kalibrací barev, nastavením frekvence/fáze, nastavením bílého bodu RGB atd.

Tento software založený na přitažlivých animovaných ikonách kompatibilní se systémem Windows 7, který je vybaven nejnovější technologií v jádrovém algoritmu pro rychlé

zpracování a odezvu, je připraven rozšířit vaši zkušenosť s monitory Philips!

#### 1 Instalace

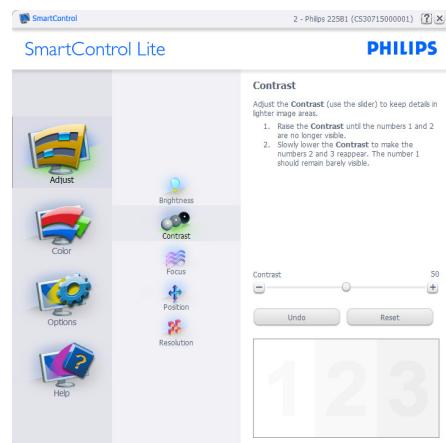
- Postupujte podle pokynů a dokončete instalaci.
- Můžete spustit po dokončení instalace.
- Chcete-li spustit později, můžete klepnout na zástupce na pracovní ploše nebo na panel nástrojů.



#### První spuštění – Wizard (Průvodce)

- Při prvním spuštění po instalaci přejde SmartControl Lite automaticky na Wizard (Průvodce).
- Tento průvodce vás provede podrobným nastavením výkonu monitoru.
- Průvodce můžete rovněž spustit později z nabídky Plug-in (Zásuvný modul).
- Další možnosti můžete nastavit bez průvodce prostřednictvím podokna Standard (Standardní).

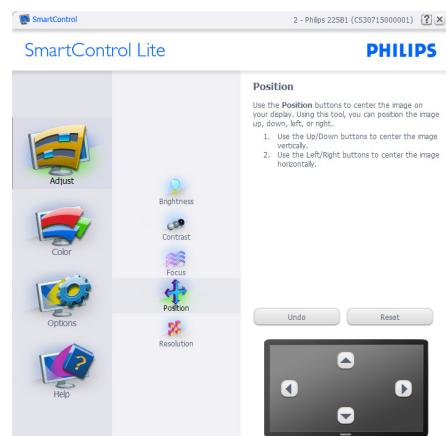
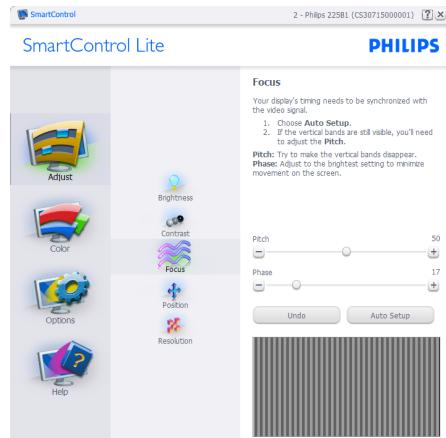
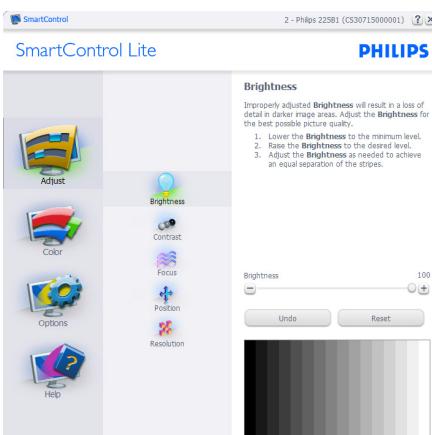
### 3. Optimalizace Obrazu



## 2 Spuštění s podoknem Standard (Standardní):

### Nabídka Adjust (Nastavení):

- Nabídka Adjust (Nastavení) umožňuje upravit Brightness (jas), Contrast (Kontrast), Focus (Ohnisko), Position (Poloha) a Resolution (Rozšíření).
- Můžete postupovat podle pokynů a provést nastavení.
- Cancel (Storno) vyzívá uživatele, chcete-li ukončit instalaci.



### 3. Optimalizace Obrazu

**SmartControl Lite**

**PHILIPS**

**Resolution**

You are currently at a **Preferred** resolution. For your display to show crisp, clear text, colors, and images, your display should be set to its **Preferred** resolution.

If your display is at a **Non-Preferred** resolution, click on the **Preferred** button to change your resolution to **Preferred**.

Enable Resolution Notifier  
Picture Format  
 4:3 aspect ratio

**Preferred**

**White Point**

White Point is the point at which equal contributions of red, green, and blue light at full intensity, create white. This affects the overall color quality. For the most accurate colors click the **Reset** button then select the **White Point**.

- Please select the White Point value for the best possible color quality.

White Point: 6500K

Undo Reset

#### Nabídka Color (Barva):

- Nabídka Color (Barva) umožňuje upravit RGB, Black Level (Úroveň černé), White Point (Bílý bod), Color Calibration (Kalibrace barev).
- Můžete postupovat podle pokynů a provést nastavení.
- V následující tabulce vyhledejte položku podnáhledky na základě vašeho vstupu.
- Příklad pro Color Calibration (Kalibrace barev)

**SmartControl**

**SmartControl Lite**

**PHILIPS**

**Display Gamma**

Gamma is a component of the pixel brightness in a display. A lower Gamma value produces brighter pixels and a higher Gamma value produces darker pixels. The default value for Gamma is 2.2.

To adjust Gamma, SmartImage must be set to Off. Click the SmartImage Off button before adjusting Gamma.

- Use the slider to select the desired Gamma.

Display Gamma: 2.2

SmartImage OFF Undo Reset

**SmartControl**

**SmartControl Lite**

**PHILIPS**

**Black Level**

Improperly adjusted **Black Level** will result in a loss of detail in darkened areas. Adjust the **Black Level** for the best possible picture quality.

- Adjust the black level of the Red, Green, and Blue using the slider bars.

Red: 50  
Green: 50  
Blue: 50

Undo Reset

**SmartControl**

**SmartControl Lite**

**PHILIPS**

**Calibration**

Your display needs to be properly **calibrated** in order for it to produce the widest range of colors accurately. Calibration is the final step in the set-up process. Remember to make any time you make individual adjustments to image quality or whenever you change your monitor's new location.

- Make all other necessary adjustments to image quality.
- Press **Help Me** to learn how to use the **calibration** tools.
- Finally, press **Start** to begin the calibration process.

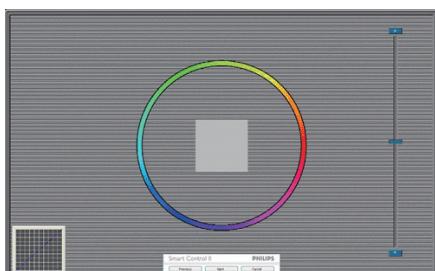
Enable color calibration  
Color software designed in collaboration with Joseph Holmes.  
Protected by U.S. Patent No. 6,686,953

Show Me Start Quick View

### 3. Optimalizace Obrazu

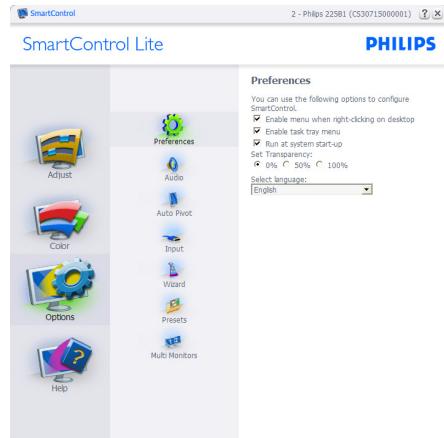
1. Tlačítko „Show Me“ (Předvést) spustí výukový program pro kalibraci barev.
2. Start (Spustit) – zahájí sekvenci kalibrace barev o 6. krocích.
3. Quick View (Rychlé zobrazení) načte zobrazení před/po.
4. Chcete-li se vrátit na hlavní stránku Color (Barva), klepněte na tlačítko **Cancel (Storno)**.
5. Enable color calibration (Povolit kalibraci barev) – ve výchozí konfiguraci je zapnuto. Pokud tato položka není zaškrtnuta, kalibraci barev nelze provést a tlačítka rychlé zobrazení nejsou k dispozici.
6. Na kalibrační obrazovce musí být zobrazeny informace o patentech.

#### Calibration Screen (Obrazovka kalibrace) první barvy:



- Tlačítko Previous (Předchozí) je deaktivováno až na obrazovku druhé barvy.
- Tlačítko Next (Další) slouží k přechodu na následující cíl (6 cílů).
- Tlačítko Konečný slouží k přechodu na File > Presets (Soubor > podokno Předvolby).
- Tlačítko Cancel (Storno) slouží k ukončení uživatelského rozhraní a k návratu na stránku zásvuných modulů plug-in.

**Options>Preferences (Možnosti>Předvolby)** – Tato možnost bude aktivní pouze po výběru položky Preferences (Předvolby) v rozvíjecí nabídce Options (Možnosti). Na nepodporovaném zobrazovacím zařízení s podporou DDC/CI jsou k dispozici pouze karty Help (Nápověda) a Options (Možnosti).



- Zobrazí nastavení aktuálních předvoleb.
- Zaškrnuté tlačítko aktivuje funkci. Zaškrťávací políčko je přepínač.
- Položka Enable Context Menu (Povolit místní nabídku) na pracovní ploše je ve výchozí konfiguraci zaškrtnutá (Zapnuto). Po aktivaci položky Enable Context Menu (Povolit místní nabídku) se zobrazí výběry SmartControl Premium pro funkce Select Preset (Vybrat předvolbu) a Tune Display (Ladění zobrazení) na pracovní ploše klepnutím pravým tlačítkem myši na místní nabídku. Volbou možnosti Disabled (Deaktivováno) bude položka SmartControl Premium odstraněna z místní nabídky pravým tlačítkem myši.
- Položka Enable Task Tray (Povolit ikonu na hlavním panelu) je ve výchozí konfiguraci zaškrtnutá (Zapnuto). Po aktivaci položky Povolit místní nabídku se zobrazí nabídka SmartControl Lite na hlavním panelu. Klepnutím pravým tlačítkem myši na ikonu na hlavním panelu se zobrazí možnosti nabídky Help (Nápověda), Technical Support (Odborná pomoc), Check for Update (Vyhledat aktualizace), About (O aplikaci) a Exit (Konec). Když je deaktivována položka Enable task tray menu (Povolit nabídku na hlavním panelu), ikona na hlavním panelu zobrazuje pouze možnost EXIT (KONEC).

### 3. Optimalizace Obrazu

- Položka Run at Startup (Spustit při startu) je ve výchozí konfiguraci zaškrtnutá (Zapnuto). Když je tato položka deaktivována, funkce SmartControl Lite se nespustí při startu nebo nebude na hlavním panelu. Funkci SmartControl Lite lze spustit pouze prostřednictvím zástupce na pracovní ploše nebo prostřednictvím souboru programu. Když toto políčko není zaškrtnuté (Deaktivováno), žádá předvolba nastavená pro spuštění při startu nebude načtena.
- Enable transparency mode (Aktivovat režim průhlednosti) (Windows 7, Vista, XP). Výchozí nastavení je 0 % neprůhlednost.

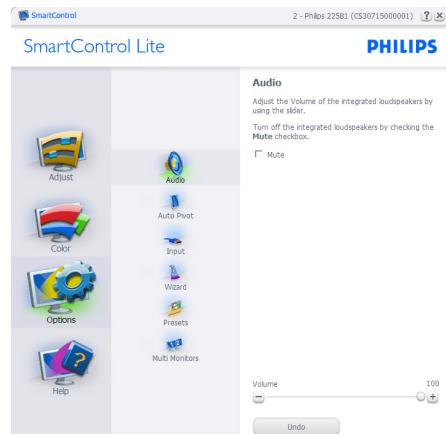
**Options>Input (Možnosti>Vstup)** – Tato možnost bude aktivní pouze po výběru položky Input (Vstup) v rozvíjecí nabídce Options (Možnosti). Na nepodporovaném zobrazovacím zařízení s podporou DDC/CI jsou k dispozici pouze karty Help (Návod) a Options (Možnosti). Žádné další karty funkce SmartControl Lite nejsou k dispozici.



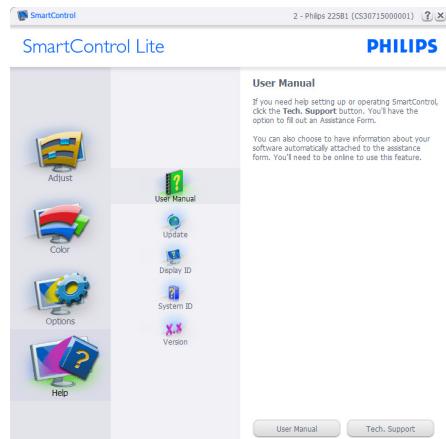
- Zobrazí podokno s pokyny Source (Zdroj) a nastavení aktuálního zdroje vstupu.
- U zobrazovacích zařízení s jedním vstupem není toto podokno zobrazeno.

**Options>Audio (Možnosti>Zvuk)** – Tato možnost bude aktivní pouze po výběru položky Audio (Hlasitost) v rozvíjecí nabídce Options (Možnosti).

Na nepodporovaném zobrazovacím zařízení s podporou DDC/CI jsou k dispozici pouze karty Help (Návod) a Options (Možnosti).

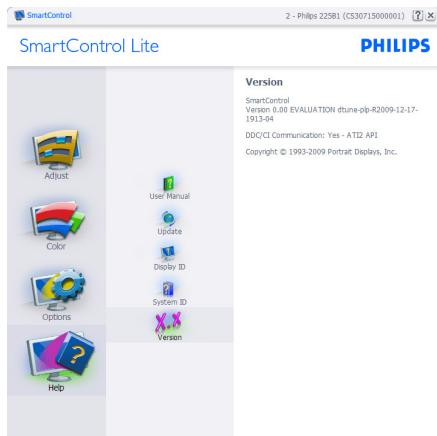


**Help>User Manual (Návod>Uživatelská příručka)** – Tato možnost bude aktivní pouze po výběru položky User Manual (Uživatelská příručka) v rozvíjecí nabídce Help (Návod). Na nepodporovaném zobrazovacím zařízení s podporou DDC/CI jsou k dispozici pouze karty Help (Návod) a Options (Možnosti).



### 3. Optimalizace Obrazu

**Help>Version (Nápověda>Verze)** – Tato možnost bude aktivní pouze po výběru položky Version (Verze) v rozvíjecí nabídce Help (Nápověda). Na nepodporovaném zobrazovacím zařízení s podporou DDC/CI jsou k dispozici pouze karty Help (Nápověda) a Options (Možnosti).



#### Context Sensitive menu (Místní nabídka)

Context Sensitive Menu (Místní nabídka) je ve výchozí konfiguraci Aktivována. Nabídka bude zobrazena po zaškrnutí položky Enable Context Menu (Povolit místní nabídku) v části Options > podokno Preferences (Možnosti > podokno Předvolby).



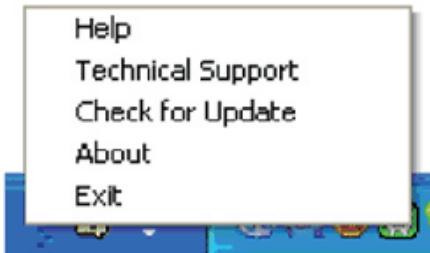
#### Context Menu (Místní nabídka) obsahuje 3 položky:

- SmartControl Lite - po výběru se zobrazí obrazovka About (O) aplikaci.
- Select Preset (Vybrat předvolbu) – nabízí hierarchickou nabídku uložených předvoleb pro okamžité použití. Aktuálně vybraná předvolba je označena zaškrnutím. V rozvíjecí nabídce lze rovněž vybrat položku Předvolby výrobce.

- Tune Display (Ladění zobrazení) – otevře ovládací panel SmartControl Lite.

#### Aktivovaná nabídka hlavního panelu

Nabídku hlavního panelu lze zobrazit klepnutím pravým tlačítkem myši na ikonu SmartControl Lite na hlavním panelu. Klepnutím levým tlačítkem lze spustit aplikaci.



#### Hlavní panel obsahuje pět položek:

- Help (Nápověda) – přístup k souboru s User Manual (uživatelskou příručkou): Otevře soubor s User Manual (uživatelskou příručkou) v okně výchozího prohlížeče.
- Technical Support (Odborná pomoc) – zobrazí stránku odborné pomoci.
- Check for Update (Vyhledat aktualizace) – zobrazí úvodní stránku PDI a porovná verzi uživatele s nejaktuльнější dostupnou verzí.
- About (O aplikaci) – zobrazí podrobné referenční informace: verze produktu, informace o vydání a název produktu.
- Exit (Konec) - ukončí SmartControl Lite

Chcete-li znova spustit funkci SmartControl Lite, vyberte položku SmartControl Lite z nabídky Program, poklepejte na ikonu na pracovní ploše počítače nebo restartujte počítač.



### 3. Optimalizace Obrazu

#### Deaktivovaná nabídka hlavního panelu

Když je hlavní panel deaktivován ve složce Preference (Předvolby), je k dispozici pouze část EXIT (KONEC). Chcete-li funkci SmartControl Lite zcela odstranit z hlavního panelu, deaktivujte položku Run at Startup (Spustit při startu) v části Options>Preferences (Možnosti>Předvolby).

#### Poznámka

Veškeré ilustrace v této části jsou pouze orientační. Verze softwaru SmartControl se může změnit bez předchozího upozornění. Vždy navštivte oficiální webové stránky Portrait na adrese [www.portrait.com/dtune/phl/enu/index](http://www.portrait.com/dtune/phl/enu/index) a stáhněte si nejnovější verzi softwaru SmartControl.

## 4. Technické údaje

Obraz/displej	
Typ panelu LCD	TFT-LCD
Podsvícení	LED
Velikost panelu	19,5" Š (49,4 cm)
Poměr stran	16:9
Rozteč obrazových bodů	0,26 x 0,26 mm
Jas	200 cd/m <sup>2</sup> for 203V5LSB2/203V5LSU2/203V5LHSB2; 250cd/m <sup>2</sup> for 203V5LSB/203V5LSU
SmartContrast	10.000.000:1
Kontrastní poměr (typ.)	600:1
Doba odezvy (typická)	5ms
Optimální rozlišení	1600 x 900 při 60 Hz
Zorný úhel	90° (H) / 50° (V) při C/R > 10
Barevnost displeje	16,7M
Vertikální obnovovací frekvence	56Hz - 76Hz
Horizontální frekvence	30kHz - 83kHz
sRGB	ANO
Možnosti připojení	
Vstup signálu	VGA (analogový)(203V5LSB/203V5LSU/203V5LSB2/203V5LSU2); HDMI(203V5LHSB2)
Vstupní signál	Oddělená synchronizace, synchronizace podle zelené
Usnadnění	
Usnadnění pro uživatele	
Jazyky nabídky OSD	Angličtina, němčina, španělština, rečtina, francouzština, italština, maďarština, holandskina, portugalština, brazílská portugalština, ruština, polština, švédština, finština, turečtina, čeština, ukrajinskina, zjednodušená čínskina, tradiční čínskina, japonština, korejskina
Úchyt VESA	100 x 100 mm
Další usnadnění	Zámek Kensington
Kompatibilita s technologií Plug & Play	DDC/CI, sRGB, Windows 8/ Windows 7/ Vista/XP, Mac OSX, Linux
Podstavec	
Náklon	-3/+10
Napájení	
Zapnuto	203V5LSB2/203LSU2: 15,8W (typ.), 16,71W (max.) 203V5LSB/203V5LSU: 18.29W(typ.),18.98W(max) 203V5LHSB2: 17.69W(typ.),18.46W(max.)
Spánek (Pohotovost)	0,5W
Vypnuto	0,5W
Indikátor napájení	Zapnuto: Bílá, Pohotovostní režim/režim spánku: Bílá (bliká)
Napájení	Vypálení, 100-240VAC, 50-60Hz

#### 4. Technické údaje

Rozměry	
Výrobek s podstavce (ŠxVxH)	465 x 345 x 169 mm
Výrobek bez podstavce (ŠxVxH)	465 x 282 x 48 mm
Hmotnost	
Výrobek s podstavcem	2,33kg(LED)
Výrobek bez podstavce	2,03kg(LED)
Výrobek s obalem	3,23kg(LED)
Provozní podmínky	
Teplotní rozsah (provoz)	0°C až 40 °C
Teplotní rozsah (mimo provoz)	-20°C až 60°C
Relativní vlhkost	20% až 80%
MTBF	30 000 hod(LED)
Ekologie	
ROHS	ANO
EPEAT	Silver ( <a href="http://www.epeat.net">www.epeat.net</a> )
Balení	100% recyklovatelný
Energy Star	ANO
Shoda a normy	
Prohlášení o shodě	CE Mark, FCC Class B, CU, SEMKO, ETL, ISO9241-307, SASO, EPA, CB, PSB, KUCAS, TBS CoC
Opláštění	
Barva	Černá
Povrchová úprava	Textura

#### Poznámka

1. Certifikát EPEAT Gold nebo Silver je platný pouze tam, kde společnost Philips zaregistrouje produkt.  
Informace o stavu registrace ve vaší zemi viz [www.epeat.net](http://www.epeat.net).
2. Tyto údaje se mohou změnit bez předchozího oznamení. Stáhněte si nejnovější verzi letáku z webu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 4.1 Režimy rozlišení a předvoleb

### Maximální rozlišení

1600 × 900 při 60 Hz

Vodorovná frekvence (kHz)	Rozlišení	Svislá frekvence (Hz)
31.47	720 × 400	70.09
31.47	640 × 480	59.94
35	640 × 480	66.67
37.86	640 × 480	72.81
37.5	640 × 480	75
37.88	800 × 600	60.32
46.88	800 × 600	75
48.36	1024 × 768	60
60.02	1024 × 768	75.03
44.77	1280 × 720	59.86
63.89	1280 × 1024	60.02
79.98	1280 × 1024	75.03
60	1600 × 900	60

### ≡ Poznámka

Upozorňujeme vás, že tento monitor funguje nejlépe při nativním rozlišení 1600 × 900 při 60 Hz. Pro dosažení optimální kvality zobrazení dodržujte toto doporučené rozlišení.

## 5. Řízení spotřeby

Pokud je v daném počítači nainstalován software nebo videokarta vyhovující normě DPM organizace VESA, monitor dokáže automaticky snížit svou spotřebu energie, není-li používán. Pokud počítač rozpozná vstup z klávesnice, myši nebo jiného vstupního zařízení, monitor se automaticky „probudí“. Následující tabulka uvádí spotřebu energie a signalizaci této funkce pro automatickou úsporu energie:

203V5LSB2/203V5LSU2(Analog only)

Definice řízení spotřeby					
Režim VESA	Video	H-synch.	V-synch.	Spotřeba energie	Barva indikátoru LED
Aktivní	ZAP.	Ano	Ano	15,8W (typ.), 16,71W (max.)	Bílá
Spánek	VYP.	Ne	Ne	0,5W (typ.)	Bílá (bliká)
Vypnuto	VYP.	-	-	0,5W (typ.)	VYP.

203V5LSB/203V5LSU

Definice řízení spotřeby					
Režim VESA	Video	H-synch.	V-synch.	Spotřeba energie	Barva indikátoru LED
Aktivní	ZAP.	Ano	Ano	18,29W (typ.), 18,98W (max.)	Bílá
Spánek	VYP.	Ne	Ne	0,5W (typ.)	Bílá (bliká)
Vypnuto	VYP.	-	-	0,5W (typ.)	VYP.

203V5LHSB2

Definice řízení spotřeby					
Režim VESA	Video	H-synch.	V-synch.	Spotřeba energie	Barva indikátoru LED
Aktivní	ZAP.	Ano	Ano	17,69W (typ.), 18,46W (max.)	Bílá
Spánek	VYP.	Ne	Ne	0,5W (typ.)	Bílá (bliká)
Vypnuto	VYP.	-	-	0,5W (typ.)	VYP.

Následující konfigurace se používá při měření energetické spotřeby tohoto monitoru.

- Nativní rozlišení: 1600 × 900
- Kontrast: 50%
- Jas: 200 nitů or 250 nitů
- Barevná teplota: 6500 K s plně bílým vzorkem

### Poznámka

Tyto údaje se mohou změnit bez předchozího oznámení.

## 6. Informace o regulaci

### Lead-free Product



Lead free display promotes environmentally sound recovery and disposal of waste from electrical and electronic equipment. Toxic substances like Lead has been eliminated and compliance with European community's stringent RoHS directive mandating restrictions on hazardous substances in electrical and electronic equipment have been adhered to in order to make Philips monitors safe to use throughout its life cycle.

### EPEAT

([www.epeat.net](http://www.epeat.net))



The EPEAT (Electronic Product Environmental Assessment Tool) program evaluates computer desktops, laptops, and monitors based on 51 environmental criteria developed through an extensive stakeholder consensus process supported by US EPA.

EPEAT system helps purchasers in the public and private sectors evaluate, compare and select desktop computers, notebooks and monitors based on their environmental attributes. EPEAT also provides a clear and consistent set of performance criteria for the design of products, and provides an opportunity for manufacturers to secure market recognition for efforts to reduce the environmental impact of its products.

### Benefits of EPEAT

Reduce use of primary materials  
Reduce use of toxic materials

Avoid the disposal of hazardous waste EPEAT'S requirement that all registered products meet ENERGY STAR's energy efficiency specifications, means that these products will consume less energy throughout their life.

### CE Declaration of Conformity

This product is in conformity with the following standards

- EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011 (Safety requirement of Information Technology Equipment).
- EN55022:2010 (Radio Disturbance requirement of Information Technology Equipment).
- EN55024:2010 (Immunity requirement of Information Technology Equipment).
- EN61000-3-2:2006 +A1:2009+A2:2009 (Limits for Harmonic Current Emission).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation of Voltage Fluctuation and Flicker) following provisions of directives applicable.
- 2006/95/EC (Low Voltage Directive).
- 2004/108/EC (EMC Directive).
- 2009/125/EC (ErP Directive, EC No. 1275/2008 Implementing Directive for Standby and Off mode power consumption) and is produced by a manufacturing organization on ISO9000 level.

The product also comply with the following standards

- ISO9241-307:2008 (Ergonomic requirement, Analysis and compliance test methods for electronic visual displays).
- GS EK1-2000:2011 (GS mark requirement).
- prEN50279:1998 (Low Frequency Electric and Magnetic fields for Visual Display).
- MPR-II (MPR:1990:8/1990:10 Low Frequency Electric and Magnetic fields).

### Energy Star Declaration

([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov))



As an ENERGY STAR® Partner, we have determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

**Note**

We recommend you switch off the monitor when it is not in use for a long time.

**Federal Communications Commission (FCC) Notice (U.S. Only)**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**!** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Use only RF shielded cable that was supplied with the monitor when connecting this monitor to a computer device.

To prevent damage which may result in fire or shock hazard, do not expose this appliance to rain or excessive moisture.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS MEETS ALL REQUIREMENTS OF THE CANADIAN INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT REGULATIONS.

**FCC Declaration of Conformity**

Declaration of Conformity for Products Marked with FCC Logo,

**United States Only**



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Commission Federale de la Communication (FCC Declaration)**

**!** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, aux termes de l'article 15 Des règles de la FCC. Ces limites sont conçues de façon à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle.

CET appareil produit, utilise et peut émettre des hyperfréquences qui, si l'appareil n'est pas installé et utilisé selon les consignes données, peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio.

## 6. Informace o regulaci

Cependant, rien ne peut garantir l'absence d'interférences dans le cadre d'une installation particulière. Si cet appareil est la cause d'interférences nuisibles pour la réception des signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en fermant l'équipement, puis en le remettant en fonction, l'utilisateur pourrait essayer de corriger la situation en prenant les mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un autre circuit que celui utilisé par le récepteur.
- Demander l'aide du marchand ou d'un technicien chevronné en radio/télévision.

**!** Toutes modifications n'ayant pas reçu l'approbation des services compétents en matière de conformité est susceptible d'interdire à l'utilisateur l'usage du présent équipement.

N'utiliser que des câbles RF armés pour les connections avec des ordinateurs ou périphériques.

**CET APPAREIL NUMERIQUE DE LA CLASSE B RESPECTE TOUTES LES EXIGENCES DU REGLEMENT SUR LE MATERIEL BROUILLEUR DU CANADA.**

## EN 55022 Compliance (Czech Republic Only)

This device belongs to category B devices as described in EN 55022, unless it is specifically stated that it is a Class A device on the specification label. The following applies to devices in Class A of EN 55022 (radiation of protection up to 30 meters). The user of the device is obliged to take all steps necessary to remove sources of interference to telecommunication or other devices.

Pokud není typovým štítku počátku uvedeno, že spadá do třídy A podle EN 55022, spadá automaticky do třídy B podle EN 55022. Pro zařízení zařazené do třídy A (chranné pásmo 30m) podle EN 55022 platí následující. Dojde-li k rušení telekomunikačních nebo jiných zařízení je uživatel povinen provést taková opatření, aby rušení odstranil.

## Polish Center for Testing and Certification Notice

The equipment should draw power from a socket with an attached protection circuit (a three-prong socket). All equipment that works together (computer, monitor, printer, and so on) should have the same power supply source.

The phasing conductor of the room's electrical installation should have a reserve short-circuit protection device in the form of a fuse with a nominal value no larger than 16 amperes (A).

To completely switch off the equipment, the power supply cable must be removed from the power supply socket, which should be located near the equipment and easily accessible.

A protection mark "B" confirms that the equipment is in compliance with the protection usage requirements of standards PN-93/T-42107 and PN-89/E-06251.

## Wymagania Polskiego Centrum Badań i Certyfikacji

Urządzenie powinno być zasilane z gniazda z przyłączonym obwodem ochronnym (gniazdo z kolkiem). Współpracujące ze sobą urządzenia (komputer, monitor, drukarka) powinny być zasilane z tego samego źródła.

Instalacja elektryczna pomieszczenia powinna zawierać w przewodzie fazowym rezewarną ochronę przed zwarciami, w postaci bezpiecznika o wartości znamionowej nie większej niż 16A (amperów). W celu całkowitego wyłączenia urządzenia z sieci zasilania, należy wyjąć wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka, które powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępnego.

Znak bezpieczeństwa "B" potwierdza zgodność urządzenia z wymaganiami bezpieczeństwa użytkowania zawartymi w PN-93/T-42107 i PN-89/E-06251.

## Pozostale instrukcje bezpieczeństwa

- Nie należy używać wtyczek adapterowych lub usuwać kołka obwodu ochronnego z wtyczki. Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza to należy użyć przedłużacza 3-żyłowego z prawidłową instalacją ochrony.
- System komputerowy należy zabezpieczyć przed nagłymi, chwilowymi wzrostami lub spadkami napięcia, używając eliminatora przepięć, urządzenia dopasowującego lub bezzakłóceniowego źródła zasilania.
- Należy upewnić się, aby nie leżało na kabach systemu komputerowego, oraz aby kable nie były umieszczone w miejscu, gdzie można byłoby na nie nadepywać lub potykać o nie.
- Nie należy rozlewać napojów ani innych płynów na system komputerowy.
- Nie należy wyciągać żadnych przedmiotów do otworów systemu komputerowego, gdyż może to spowodować pożar lub porażenie prądem, poprzez zwarcie elementów wewnętrznych.
- System komputerowy powinien znajdować się z dala od grzejników i źródeł ciepła. Ponadto, nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Należy unikać składania luźnych papierów pod komputer oraz umieszczania komputera w ciasnym miejscu bez możliwości cyrkulacji powietrza wokół niego.

## 6. Informace o regulaci

### North Europe (Nordic Countries) Information

Placering/Ventilation

#### **VARNING:**

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HUVUDBRYTARE  
OCH UTTAG ÄR LÄTÅTKOMLIGA, NÄR  
DU STÄLLER DIN UTRUSTNING PÅPLATS.

Placering/Ventilation

#### **ADVARSEL:**

SØRG VED PLACERINGEN FOR, AT  
NETLEDNINGENS STIK OG STIKKONTAKT  
ER NEMT TILGÆNGELIGE.

Paikka/Ilmankierto

#### **VAROITUS:**

SJOITA LAITE SITEN, ETTÄ VERKKOJOHTO  
VOIDAAN TARVITTAESSA HELPOSTI  
IRROTTAA PISTORASIASTA.

Plassering/Ventilasjon

#### **ADVARSEL:**

NÅR DETTE UTSTYRET PLASSERES, MÅ  
DU PASSE PÅ AT KONTAKTENE FOR  
STØMTILFØRSEL ER LETTE Å NÅ.

### Ergonomie Hinweis (nur Deutschland)

Der von uns gelieferte Farbmonitor entspricht den in der "Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen" festgelegten Vorschriften.

Auf der Rückwand des Gerätes befindet sich ein Aufkleber, der auf die Unbedenklichkeit der Inbetriebnahme hinweist, da die Vorschriften über die Bauart von Störstrahlern nach Anlage III § 5 Abs. 4 der Röntgenverordnung erfüllt sind.

Damit Ihr Monitor immer den in der Zulassung geforderten Werten entspricht, ist darauf zu achten, daß

1. Reparaturen nur durch Fachpersonal durchgeführt werden.
2. nur original-Ersatzteile verwendet werden.
3. bei Ersatz der Bildröhre nur eine bauartgleiche eingebaut wird.

Aus ergonomischen Gründen wird empfohlen, die Grundfarben Blau und Rot nicht auf dunklem Untergrund zu verwenden (schlechte Lesbarkeit und erhöhte Augenbelastung bei zu geringem Zeichenkontrast wären die Folge). Der arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel nach DIN 45 635 beträgt 70dB (A) oder weniger.

 ACHTUNG: BEIM AUFSTELLEN  
DIESES GERÄTES DARAUF  
ACHTEN, DAß NETZSTECKER UND  
NETZKABELANSCHLUß LEICHT  
ZUGÄNGLICH SIND.

## 6. Informace o regulaci

### China RoHS

The People's Republic of China released a regulation called "Management Methods for Controlling Pollution by Electronic Information Products" or commonly referred to as China RoHS. All products including CRT and Monitor which are produced and sold for China market have to meet China RoHS request.

#### 中国RoHS

根据中国大陆《电子电气产品有害物质限制使用标识要求》，以下部分列出了本产品中可能包含的有害物质的名称和含量。

#### 本款通用之产品

显示器、平板电视、监视器

#### 有害物质

		有害物质					
零部件名 称		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
塑料外殼		○	○	○	○	○	○
后壳		○	○	○	○	○	○
LCD panel	CCFL	×	×	○	○	○	○
	LED	×	○	○	○	○	○
电路板组件		×	○	○	○	○	○
底座		○	○	○	○	○	○
电源线		×	○	○	○	○	○
其他线材		×	○	○	○	○	○
遥控器		×	○	○	○	○	○

\*：电路板组件包括印刷电路板及其构成的零部件，如电阻、电容、集成电路、连接器等。

本表格依据SJT 11649的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

上表中打“×”的部件，应功能需要，部分有害物质含量超出GB/T 26572规定的限量要求，但是符合欧盟RoHS法规要求(属于豁免部分)。

b. 另按照《废弃电器电子产品回收处理条例》，必须加上「环保使用期限说明」及「《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明」，范例如下所述。以简体中文表示：

#### 环保使用期限说明



该电子电气产品含有某些有害物质，在环保使用期限内可以放心使用，超过环保使用期限之后则应该进入回收循环系统。

#### 中国能源效率标识

根据中国大陆《能源效率标识管理办法》，本显示器符合以下要求：

能源效率(cd/W)	> 1.05
关闭状态能耗 (W)	< 0.5
能效等级	1级
能效标准	GB 21520-2008

详细有关信息请查阅中国能效标识网：<http://www.energylabel.gov.cn/>

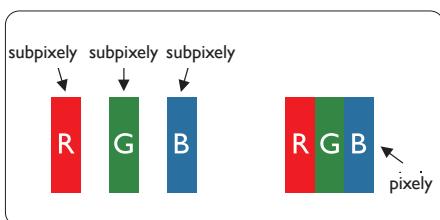
#### 《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

为了更好地关爱及保护地球，当用户不再需要此产品或产品寿命终止时，请遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。

## 7. Péče o zákazníky a záruka

### 7.1 Postup při vadných pixelech plochého panelu společnosti Philips

Společnost Philips se snaží dodávat výrobky nejvyšší kvality. Používá několik nejpokročilejších výrobních postupů výroby v tomto odvětví a prosazuje přísnou kontrolu kvality. Defektum obrazových bodů nebo dílčích obrazových bodů u panelů TFT LCD, které se používají pro ploché monitory, se nicméně někdy nedá zabránit. Žádný výrobce nemůže zaručit, že všechny panely budou bez defektů obrazových bodů, ale společnost Philips zaručuje, že každý monitor s nepřijatelným počtem defektů bude v rámci záruky opraven nebo vyměněn. Tento text vysvětluje jednotlivé druhy defektů na pixelech a určuje únosnou úroveň chybavosti pro každý druh. Aby bylo možné uplatnit záruční opravu nebo výměnu, musí počet defektních obrazových bodů panelu TFT LCD přesáhnout tuto úroveň únosnosti. Na monitoru například nesmí být více defektních dílčích obrazových bodů než 0,0004 %. Dále, protože některé typy kombinací vad pixelů jsou lépe postřehnutelné než jiné, stanovuje pro ně společnost Philips ještě větší nároky na kvalitu. Tato norma se dodržuje celosvětově.



**Pixely a subpixely**

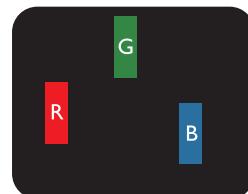
Pixel, neboli obrazovkový bod, se skládá ze tří subpixelu v základních barvách červené, zelené a modré. Když je mnoho pixelů pohromadě, tvoří obraz. Když všechny subpixely určitého pixelu svítí, jeví se tyto tři subpixely společně jako jediný bílý pixel. Když jsou všechny tmavé, jeví se tyto tři subpixely jako jeden černý pixel. Další kombinace rozsvícených a tmavých subpixelů se jeví jako pixely různých barev.

### Druhy pixelových vad

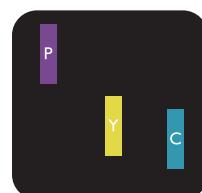
Vady pixelů a subpixelů se na obrazovce projevují různými způsoby. Existují dva druhy vad pixelu a v rámci těchto druhů je několik typů subpixelových vad.

#### Defekty světlých bodů

Defekty světlých bodů se projevují jako obrazové body nebo dílčí obrazové body, které vždy svítí nebo jsou "aktivní". Světlý bod je dílčí obrazový bod, který vystupuje z obrazovky, když je na monitoru zobrazena tmavá plocha. Existují následující typy defektů světlých bodů:



Jeden červený, zelený nebo modrý subpixel



Dva sounáležící subpixely:

- červený + modrý = fialový
- červený + zelený = žlutý
- zelený + modrý = světle modrý



Tři sounáležící rozsvícené subpixely (jeden bílý pixel).

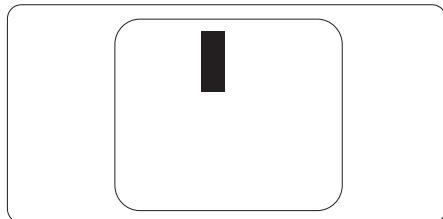
## Poznámka

Červený nebo modrý světlý bod musí být o více než 50 procent jasnější, než sousední body; zelený světlý bod je o 30 procent jasnější, než sousední body.

### Defekty tmavých bodů

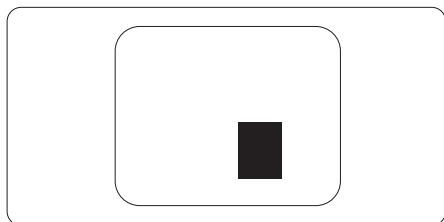
Defekty tmavých bodů se projevují jako obrazové body nebo dílčí obrazové body, které nikdy nesvítí nebo jsou „neaktivní“. Tmavý bod je dílčí obrazový bod, který vystupuje z obrazovky, když je na monitoru zobrazena světlá plocha.

Existují následující typy defektů tmavých bodů:



### Vzdálenost pixelových vad

Protože vady pixelů a subpixelů stejného typu, které se vyskytují blízko sebe, mohou být patrnější, určuje společnost Philips i tolerance na vzdálenost vad pixelů.



### Tolerance vad pixelů

Aby bylo možné uplatnit opravu nebo výměnu kvůli defektním obrazovým bodům v záruční době, musí panel TFT LCD plochého monitoru Philips vykazovat defekty obrazových bodů nebo dílčích obrazových bodů, které překračují tolerance uvedené v následujících tabulkách.

KAZY JASNÝCH BODŮ	PŘIJATELNÝ POČET VAD
1 trvale svítící bod	3
2 sousední trvale svítící body	1
3 sousední trvale svítící body (nebo 1 trvale svítící bílý bod)	0
Vzdálenost mezi dvěma kazy jasných bodů*	>15 mm
Celkový počet kazů jasných bodů všech typů	3
KAZY ČERNÝCH BODŮ	PŘIJATELNÝ POČET VAD
1 tmavý bod	5 nebo méně
2 sousední tmavé body	2 nebo méně
3 sousední tmavé body	0
Vzdálenost mezi dvěma kazy černých bodů*	>15 mm
Celkový počet kazů černých bodů všech typů	5 nebo méně
KAZY bodů celkem	PŘIJATELNÝ POČET VAD
Celkový počet kazů jasných nebo černých bodů všech typů	5 nebo méně

## Poznámka

- 1 nebo 2 sousední vadné body (1 barva) = 1 vadný bod
- Tento monitor je kompatibilní se standardem ISO 9241-307. ( ISO 9241-307: Ergonomický požadavek, analýza a metody testování shody pro elektronická zobrazovací zařízení)
- Norma ISO9241-307 je následníkem dřívější normy ISO13406, která byla zrušena organizací ISO (International Organisation for Standardisation) ke dni: 2008-11-13

## 7. Péče o zákazníky a záruka

### 7.2 Péče o zákazníky & záruka

Podrobné informace o záruce a požadavku na dodatečnou podporu platné pro vaši oblast najdete na webu [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Rovněž můžete kontaktovat místní centrum péče o zákazníky na níže uvedených telefonních číslech.

#### Kontaktní informace pro oblast LATINSKÉ AMERIKY:

Země	Telefonní středisko	Číslo zákaznické péče
Brazil	Vermont	0800-7254101
Argentina		0800 3330 856

#### Kontaktní informace pro SEVERNÍ AMERIKU:

Země	Telefonní středisko	ASC	Číslo zákaznické péče
U.S.A.	EPI-e-center	Qwantech	(877) 835-1838
Canada	EPI-e-center	Qwantech	(800) 479-6696

#### Kontaktní informace pro oblast ZÁPADNÍ EVROPY:

Země	ASC	Číslo zákaznické péče	Cena
Austria	RTS	+43 0810 000206	€ 0.07
Belgium	E Care	+32 078 250851	€ 0.06
Cyprus	Alman	800 92 256	Free of charge
Denmark	Infocare	+45 3525 8761	Local call tariff
Finland	Infocare	+358 09 2290 1908	Local call tariff
France	Mainteq	+33 082161 1658	€ 0.09
Germany	RTS	+49 01803 386 853	€ 0.09
Greece	Alman	+30 00800 3122 1223	Free of charge
Ireland	Celestica	+353 01 601 1161	Local call tariff
Italy	Anovo Italy	+39 840 320 041	€ 0.08
Luxembourg	E Care	+352 26 84 30 00	Local call tariff
Netherlands	E Care	+31 0900 0400 063	€ 0.10
Norway	Infocare	+47 2270 8250	Local call tariff
Poland	MSI	+48 0223491505	Local call tariff
Portugal	Mainteq	800 780 902	Free of charge
Spain	Mainteq	+34 902 888 785	€ 0.10
Sweden	Infocare	+46 08 632 0016	Local call tariff
Switzerland	ANOVO CH	+41 02 2310 2116	Local call tariff
United Kingdom	Celestica	+44 0207 949 0069	Local call tariff

## 7. Péče o zákazníky a záruka

### Kontaktní informace pro oblast STŘEDNÍ A VÝCHODNÍ EVROPY:

Země	Telefonní středisko	ASC	Číslo zákaznické péče
Belarus	NA	IBA	+375 17 217 3386 +375 17 217 3389
Bulgaria	NA	LAN Service	+359 2 960 2360
Croatia	NA	MR Service Ltd	+385 (01) 640 1111
Czech Rep.	NA	Asupport	420 272 188 300
Estonia	NA	FUJITSU	+372 6519900(General) +372 6519972(workshop)
Georgia	NA	Esabi	+995 322 91 34 71
Hungary	NA	Profi Service	+36 1 814 8080(General) +36 1814 8565(For AOC&Philips only)
Kazakhstan	NA	Classic Service I.I.c.	+7 727 3097515
Latvia	NA	ServiceNet LV	+371 67460399 +371 27260399
Lithuania	NA	UAB Servicenet	+370 37 400160(general) +370 7400088 (for Philips)
Macedonia	NA	AMC	+389 2 3125097
Moldova	NA	Comel	+37322224035
Romania	NA	Skin	+40 21 2101969
Russia	NA	CPS	+7 (495) 645 6746
Serbia & Montenegro	NA	Kim Tec d.o.o.	+381 11 20 70 684
Slovakia	NA	Datalan Service	+421 2 49207155
Slovenia	NA	PC Hand	+386 1 530 08 24
the republic of Belarus	NA	ServiceBy	+375 17 284 0203
Turkey	NA	Techpro	+90 212 444 4 832
Ukraine	NA	Comel	+380 5627444225
	NA	Topaz	+38044 525 64 95

### Kontaktní informace pro Čínou:

Čína

Číslo zákaznické péče: 4008 800 008

**7. Péče o zákazníky a záruka**

**Kontaktní informace pro oblast APMEA:**

Země	Telefonní středisko	ASC	Číslo zákaznické péče
Australia	NA	AGOS NETWORK PTY LTD	1300 360 386
New Zealand	NA	Visual Group Ltd.	0800 657447
Hong Kong / Macau	NA	Company: Smart Pixels Technology Ltd.	Hong Kong:Tel: +852 2619 9639 Macau:Tel: (853)-0800-987
India	NA	REDINGTON INDIA LTD	Tel: 1 800 425 6396 SMS: PHILIPS to 56677
Indonesia	NA	PT. CORMIC SERVISINDO PERKASA	+62-21-4080-9086 (Customer Hotline) +62-8888-01-9086 (Customer Hotline)
Korea	NA	Alphascan Displays, Inc.	1661 – 5003
Malaysia	NA	R-Logic Sdn Bhd	+603 5102 3336
Pakistan	NA	TVONICS Pakistan	+92-213-6030100
Singapore	NA	Philips Electronics Singapore Pte Ltd (Philips Consumer Care Center)	(65) 6882 3966
Taiwan	PCCW Teleservices Taiwan	FETEC.CO	0800-231-099
Thailand	NA	Axis Computer System Co., Ltd.	(662) 934-5498
South Africa	NA	Computer Repair Technologies	011 262 3586
Israel	NA	Eastronics LTD	1-800-567000
Vietnam	NA	FPT Service Informatic Company Ltd. - Ho Chi Minh City Branch	+84 8 38248007 Ho Chi Minh City +84 5113.562666 Danang City +84 5113.562666 Can tho Province
Philippines	NA	EA Global Supply Chain Solutions ,Inc.	(02) 655-7777; 6359456
Armenia Azerbaijan Georgia Kyrgyzstan Tajikistan	NA	Firebird service centre	+97 14 8837911
Uzbekistan	NA	Soniko Plus Private Enterprise Ltd	+99871 2784650
Turkmenistan	NA	Technostar Service Centre	+(99312) 460733, 460957
Japan	NA	フィリップスモニター・サポートセンター	03-5676-6022

## 8. Odstraňování problémů a časté dotazy

### 8.1 Odstraňování problémů

Na této stránce jsou uvedeny problémy, které může odstranit uživatel. Pokud problém přetrvává i po vyzkoušení těchto řešení, kontaktujte zástupce služeb pro zákazníky společnosti Philips.

#### 1 Běžné problémy

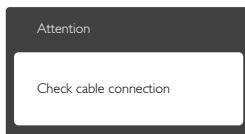
##### Žádný obraz (indikátor LED napájení nesvítí)

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen k elektrické zásuvce a do zadní části monitoru.
- Nejdříve zkонтrolujte, zda se vypínač na přední straně monitoru nachází ve OFF (VYPNUTÉ) poloze a stiskněte jej do ON (ZAPNUTÉ) polohy.

##### Žádný obraz (indikátor LED napájení je bílý)

- Zkontrolujte, zda je zapnutý počítač.
- Zkontrolujte, zda je kabel signálu řádně připojen k počítači.
- Zkontrolujte, zda nejsou ohnuté kolíky na připojovací straně kabelu monitoru. Pokud ano, opravte nebo vyměňte kabel.
- Pravděpodobně je aktivována funkce řízení spotřeby

#### Obrazovka říká



- Zkontrolujte, zda je kabel monitoru řádně připojen k počítači. (Rovněž viz Stručná příručka).
- Zkontrolujte, zda nejsou ohnuté kolíky kabelu monitoru.
- Zkontrolujte, zda je zapnutý počítač.

#### Tlačítko AUTO nefunguje

- Automatická funkce je použitelná pouze v režimu VGA-analogový. Pokud výsledek není uspokojivý, můžete provést ruční úpravy prostřednictvím nabídky OSD.

#### 2 Poznámka

Automatická funkce není použitelná v režimu DVI-digitální, protože je zbytečná.

#### Viditelné známky kouře nebo jiskření

- Neprovádějte žádné kroky pro odstraňování problémů
- Pro zajištění bezpečnosti ihned odpojte monitor od zdroje napájení
- Ihned kontaktujte zástupce služeb pro zákazníky společnosti Philips.

#### 2 Problémy se zobrazením

##### Obraz není vystředěn

- Upravte polohu obrazu pomocí funkce „Auto“ v hlavních ovládacích prvcích OSD.
- Upravte polohu obrazu pomocí položek Phase/Clock (Fáze/frekvence) v části Setup (Nastavení) v OSD Main Controls (Hlavní ovládací prvky OSD). Tato funkce je platná pouze v režimu VGA.

##### Obraz se chvěje na obrazovce

- Zkontrolujte, zda je kabel signálu řádně a bezpečně připojen ke grafické desce nebo k počítači.

##### Dochází ke svislému blikání



- Upravte polohu obrazu pomocí funkce „Auto“ v hlavních ovládacích prvcích OSD.
- Omezte svislé pruhy pomocí položek Phase/Clock (Fáze/frekvence) v části Setup (Nastavení) v OSD Main Controls (Hlavní ovládací prvky OSD). Tato funkce je platná pouze v režimu VGA.

##### Dochází k vodorovnému blikání



## 8. Odstraňování problémů a časté dotazy

- Upravte polohu obrazu pomocí funkce „Auto“ v hlavních ovládacích prvcích OSD.
- Omezte svislé pruhy pomocí položek Phase/Clock (Fáze/frekvence) v části Setup (Nastavení) v OSD Main Controls (Hlavní ovládací prvky OSD). Tato funkce je platná pouze v režimu VGA.

**Obraz je rozmazený, nevýrazný nebo příliš tmavý**

- Upravte kontrast a jas na obrazovce OSD.

**„Dosvit“, „vypálení“ nebo „zobrazení duchů“ zůstane po vypnutí napájení.**

- Dlouhodobé nepřerušované zobrazení nehybného nebo statického obrazu může způsobit „vypálení“ obrazovky, rovněž známé jako „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“. „Vypálení“, „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“ je dobré známý jev u technologie panelů LCD. V mnoha případech „vypálení“, „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“ postupně zmizí po určité době mimo provoz.
- Před ponecháním monitoru bez dozoru vždy aktivujte spořič obrazovky.
- Bude-li na vašem monitoru LCD zobrazen neměnící se statický obsah, vždy aktivujte aplikaci pro pravidelnou obnovu obrazovky.
- Vážné příznaky „vypálení“, „dosvitu“ nebo „zobrazení duchů“ nezmizí a nelze je opravit. Na výše uvedené poškození se nevztahuje záruka.

**Obraz je zdeformovaný. Text je nejasný nebo rozmazený.**

- Nastavte rozlišení zobrazení počítače na stejný režim, v jakém se nachází doporučené nativní rozlišení obrazovky monitoru.

**Na obrazovce se objevují zelené, červené, modré, tmavé a bílé tečky**

- Zbývající body jsou normální vlastností tekutých krystalů používaných současnou technologií. Další podrobnosti viz pravidla pro obrazové body.

**Světlo indikátoru „napájení“ je příliš silné a ruší**

- Můžete nastavit intenzitu světla indikátoru „napájení“ v části Power LED (Indikátor LED napájení) v části Setup (Nastavení) v OSD Main Controls (Hlavní ovládací prvky nabídky OSD).

Potřebujete-li další pomoc, viz seznam Informační střediska pro zákazníky a kontaktujte zástupce služeb pro zákazníky společnosti Philips.

## 8.2 Obecné časté dotazy

**OTÁZKA 1: Když nainstalují svůj monitor, co mám udělat, když se na obrazovce zobrazí zpráva „Cannot display this video mode“ (Tento režim videa nelze zobrazit)?**

**Odpověď:** Doporučené rozlišení pro tento monitor: 1600 x 900 při 60 Hz.

- Odpojte všechny kabely, potom připojte počítač k monitoru, který jste použili předtím.
- V Start Menu (nabídce Start) operačního systému Windows vyberte Settings/Control Panel (Nastavení/Ovládací panely). V okně Control Panel (Ovládací panely) vyberte ikonu Display (Zobrazení). Na panelu Display Control (Zobrazení – vlastnosti) vyberte kartu „Settings“ (Nastavení). Na kartě nastavení v poli označeném „desktop area“ (pracovní plocha) přesuňte posuvník na 1600 x 900 obrazových bodů.
- Klepněte na „Advanced Properties“ (Upřesnit), nastavte položku Refresh Rate (Obnovovací frekvence) na 60 Hz a potom klepněte na OK.
- Restartujte počítač a zopakujte krok 2 a 3 ověrte, zda je počítač nastaven na 1600 x 900 při 60 Hz.
- Vypněte počítač, odpojte starý monitor a znova připojte monitor LCD Philips.
- Zapněte monitor a potom zapněte počítač.

**OTÁZKA 2: Jaká je doporučená obnovovací frekvence monitoru LCD?**

**Odpověď:** Doporučená obnovovací frekvence u monitorů LCD je 60 Hz. V případě jakéhokoli rušení na obrazovce ji

## **8. Odstraňování problémů a časté dotazy**

můžete nastavit na 75 Hz a uvidíte, zda rušení zmizí.

**OTÁZKA 3:** Co jsou soubory .inf a .icm na disku CD-ROM? Jak lze nainstalovat ovladače (.inf a .icm)?

**Odpověď:** Jedná se o soubory ovladače monitoru. Při instalaci ovladačů postupujte podle pokynů uživatelské příručce. Při první instalaci bude počítač pravděpodobně požadovat ovladače monitoru (soubory .inf a .icm) nebo disk s ovladači. Postupujte podle pokynů a vložte (doprovodný disk CD-ROM), který je součástí této sady. Ovladače monitoru (soubory .inf a .icm) budou nainstalovány automaticky.

**OTÁZKA 4:** Jak mám upravit rozlišení?

**Odpověď:** Dostupná rozlišení určuje grafická karta/ovladač grafiky a monitor. Požadované rozlišení můžete vybrat v části Control Panel (Ovládací panely) systému Windows® v části „Display properties“ (Zobrazení - vlastnosti).

**OTÁZKA 5:** Co když se během nastavení monitoru ztrátím prostřednictvím nabídky OSD?

**Odpověď:** Jednoduše stiskněte tlačítko OK a potom volbou „Reset“ (Obnovit) obnovte všechna původní nastavení výrobce.

**OTÁZKA 6:** Je obrazovka LCD odolná proti poškrábání?

**Odpověď:** Obecně se doporučuje nevy stavovat povrch panelu nadměrným úderům a chránit jej před ostrými nebo tupými předměty. Při manipulaci s monitorem nevyvíjejte na povrch panelu žádný tlak ani sílu. Mohlo by to negativně ovlivnit vaše záruční podmínky.

**OTÁZKA 7:** Jak lze čistit povrch monitoru LCD?

**Odpověď:** Pro běžné čištění použijte čistý

a měkký hadík. Pro důkladné čištění použijte izopropyl alkohol. Nepoužívejte žádná jiná rozpouštědla, jako etylalkohol, etanol, aceton, hexan atd.

**OTÁZKA 8:** Lze měnit nastavení barev monitoru?

**Odpověď:** Ano, nastavení barev můžete změnit prostřednictvím nabídky OSD podle následujících kroků:

- Stisknutím tlačítka „OK“ zobrazte nabídku OSD.
- Stisknutím tlačítka „Down“ (Šipka dolů) vyberte volbu „Color“ (Barva) a stisknutím tlačítka „OK“ přejděte na nastavení barev. K dispozici jsou tři nastavení (viz níže).
  1. Color Temperature (Teplota barev): k dispozici je dvou nastavení: 6500K a 9300K. Při nastavení v rozsahu 6500K vypadají barvy na panelu „teplé s červenobílým barevným tónem“, zatímco při nastavení teploty 9300K vypadají barvy na panelu „studené s modrobílým barevným tónem“.
  2. sRGB: standard pro zajištění správného přenosu barev mezi různými zařízeními (např. digitální fotoaparáty, monitory, tiskárny, skenery atd.)
  3. User Define (Uživatelské): uživatel si může zvolit vlastní nastavení barev upravením červené, zelené a modré složky.

### **■ Poznámka:**

Měření světla barvy, které vyzařuje předmět při zahřívání. Toto měření je vyjádřeno v absolutním měřítku (stupně Kelvina). Nižší teploty Kelvina, například 2004K, jsou červené; vyšší teploty, jako například 9300K, jsou modré. Neutrální teplota je bílá při 6504K.

**OTÁZKA 9:** Lze připojit tento monitor LCD k libovolnému počítači, pracovní stanici nebo počítači Mac?

**Odpověď:** Ano. Všechny monitory LCD Philips jsou plně kompatibilní se standardními počítači, počítači Mac a pracovními stanicemi. Pro připojení monitoru k systému Mac může být zapotřebí kabelový

## **8. Odstraňování problémů a časté dotazy**

adaptér: Další informace vám poskytne nejbližší obchodní zástupce Philips.

**OTÁZKA 10:** Jsou monitory Philips LCD vybaveny technologií Plug-and-Play?

**Odpověď:** Ano, tyto monitory jsou kompatibilní s technologií Plug-and-Play v operačním systému Windows 8, Windows 7, Vista, XP, NT, Mac OSX a Linux.

**OTÁZKA 11:** Co znamená „pění“ obrazu, „vypálení“ obrazu, „dosvit“ nebo „duch“ v souvislosti s panely LCD?

**Odpověď:** Dlouhodobé nepřerušované zobrazení nehybného nebo statického obrazu může způsobit „vypálení“ obrazovky, rovněž známé jako „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“. „Vypálení“, „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“ je dobré známý jev u technologie panelů LCD. V mnoha případech „vypálení“, „dosvit“ nebo „zobrazení duchů“ postupně zmizí po určité době mimo provoz. Před ponecháním monitoru bez dozoru vždy aktivujte spořič obrazovky.

Bude-li na vašem monitoru LCD zobrazen neměnící se statický obsah, vždy aktivujte aplikaci pro pravidelnou obnovu obrazovky.

### **Výstraha**

Selhání aktivace spořiče obrazovky nebo aplikace pro pravidelné aktualizování obrazovky může mít za následek vážné příznaky „vypálení“, „dosvit“ nebo „zdvojeného dosvitu“, které nezmizí a nelze je opravit. Na výše uvedené poškození se nevtahuje záruka.

**OTÁZKA 12:** Proč se na displeji nezobrazuje ostrý text a proč mají zobrazené znaky zubaté okraje?

**Odpověď:** Váš monitor nejlépe pracuje při svém nativním rozlišení 1600 x 900 při 60 Hz. Používejte toto rozlišení pro dosažení optimálního zobrazení.



© 2014 Koninklijke Philips N.V. Všechna práva vyhrazena.

Philips a emblém štítu Philips jsou registrované obchodní známky Koninklijke Philips N.V. a jsou používány v licenci od Koninklijke Philips N.V.

Údaje mohou být bez předchozího upozornění změněny.

Verze: M5203V1L5